



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG

Mùng 05 tháng 06 năm 2022



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTP)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

| | |
|--|----------------|
| Văn Phòng Giáo Xứ | (703) 553-0370 |
| Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P. | (703) 894-7141 |
| Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P. | (703) 894-7975 |
| Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P. | (703) 973-8697 |
| Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P. | (703) 220-4056 |

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG

Mồng 05 tháng 06 năm 2022

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Thánh Thần là Thiên Chúa bị bỏ quên. Để trải nghiệm, chúng ta thử coi mình có nói về Thánh Thần được hơn 5 phút không! Thời đại của chúng ta, thời đại từ khi Chúa Giê-su về trời cho đến ngày tận thế là thời đại của Thánh Thần; thế mà chúng ta lại biết rất ít về Ngài. May mắn cho chúng ta, Giáo Hội dùng ngày hôm nay để giúp chúng ta ôn lại giáo lý về Chúa Thánh Thần.

Các bài đọc hôm nay cho chúng ta nhìn thấy các khía cạnh khác nhau của Ngôi Ba Thiên Chúa. Trong bài đọc 1, sách Công vụ Tông Đồ tường thuật Thánh Thần hiện xuống và đậu lại trên mỗi tông đồ qua hình ảnh của cơn gió mạnh, hình lưỡi lửa, và sự kiện nói tiếng lạ. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô đề cập đến những công việc của Thánh Thần làm nơi mỗi cá nhân và toàn thể Giáo Hội. Ngài nhấn mạnh đến sự hiệp nhất trong cùng một đức tin, một phép rửa, và một tình yêu; vì tất cả đều hoạt động trong cùng một Thánh Thần. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su nhấn mạnh đến vai trò của Thánh Thần trong việc sở hữu bình an và quyền tha thứ cho con người.

Chúng ta phải luôn ý thức sự hiện diện của Ngài trong tâm hồn, như thánh Phao-lô nói: “Thân thể anh em là Đền Thờ của Chúa Thánh Thần;” và chúng ta phải cầu nguyện thường xuyên với Ngài, nhất là những giờ phút nghỉ ngơi, do dự, và không biết quyết định làm sao.

Chúng ta không thể hiểu biết và nhận ra sự thật của Thiên Chúa nếu không nhận được sự hướng dẫn của Thánh Thần. Vì thế, chúng ta phải cầu nguyện với Ngài trên đường đi tìm sự thật.

Thánh Thần thánh hóa con người bằng cách quét sạch những xấu xa, tội lỗi; và làm đầy tâm hồn bằng sự thật và ân sủng. Ngài cũng giúp chúng ta có sức mạnh và can đảm làm chứng cho Thiên Chúa.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 06.06 Đức Ma-ri-a, Mẹ Hội Thánh. Lễ nhớ.
Thứ Ba, 07.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.
Thứ Tư, 08.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.
Thứ Năm, 09.06 Thánh Ép-rem, phó tế, tiên sĩ Hội Thánh.
Thứ Sáu, 10.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.
Thứ Bảy, 11.06 Thánh Bác-na-ba, Tông Đồ. Lễ nhớ.
Chúa Nhật, 12.06 **CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI.**

LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG - KẾT THỨC MÙA PHỤC SINH

Khoảng cách mười ngày giữa lễ Chúa Thăng Thiên và lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống giống như một thời gian tĩnh tâm dài.

Theo gương Đức Ma-ri-a và các môn đệ, chúng ta canh thức trong cầu nguyện, đợi chờ quà tặng của Thánh Thần đã hứa bởi Đức Giê-su. Trong mỗi giờ Kinh chiều, Giáo hội cầu xin: “Hãy đến, lạy Thánh Thần Sáng Tạo, hãy đến thăm viếng chúng tôi; hãy đến, chiếu sáng tâm hồn các con cái ngài...”

Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống đã thực trở thành một phần của niên lịch các lễ hội Do-thái và được tưởng nhớ đặc biệt đến quà tặng là Luật mà Thiên Chúa đã ban cho dân: Năm mươi ngày sau khi ra khỏi Ai-cập (cuộc Vượt Qua thứ nhất), họ đã nhận từ Thiên Chúa bởi vị trung gian là Mô-sê, những giới điều trên núi Si-nai.

Một cách rõ ràng, trong ngày lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống, Thiên Chúa ban tặng quà là Luật mới: Thánh Thần của Người. Quà tặng của Thần Khí được nối kết cách khăng khít với công trình cứu độ được hoàn thành bởi Đức Ki-tô. Vì thế, lễ Hiện Xuống không chỉ là thuộc về Mùa Phục Sinh, nhưng nó còn là một triều thiên, một sự hoàn thành.

Chúa Nhật lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống có hai lễ phân biệt: một thánh lễ được gọi là canh thức (vào chiều tối hôm trước) và một lễ khác vào chính ngày. Trong lễ vọng, Phụng vụ Lời Chúa được dựa trên kiểu mẫu của phụng vụ canh thức đêm Phục Sinh. Một vài bản văn lớn của Cựu Ước được nhắc lại, nhằm loan báo “sự đến” của Thần Khí.

Vào tối ngày lễ Hiện Xuống, cây nến Phục Sinh được tắt đi và di chuyển khỏi cung thánh, để bắt đầu mùa Thường Niên. Nến Phục Sinh này chỉ dùng lại trong những cử hành bí tích rửa tội và trong các cử hành thánh lễ và nghi thức an táng. Tuy nhiên, chúng ta vẫn ở lại trong hành vi tạ ơn vì tình yêu của Thiên Chúa đã đổ tràn trong tâm hồn chúng ta bởi Thần Khí, Đấng ngự trong chúng ta.

<http://www.simonhoadalat.com/HOCHOI/Phungvu/53ThoiGianPhungVuPhucSinh.htm>

MÙA THƯỜNG NIÊN

(Sau lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống)

“Các tuần lễ trong mùa Thường Niên, tuy không có cử hành một khía cạnh nào đặc biệt về mầu nhiệm Chúa Ki-tô, nhưng lại tôn kính chính mầu nhiệm Chúa Ki-tô trong toàn bộ; nhất là trong các ngày Chúa Nhật” (AC 43).

Chúa Nhật: Bài đọc Năm C

Ngày trong tuần: Bài đọc Năm II (Năm chẵn)

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 6, 2022

Ý cầu nguyện: Cầu cho các gia đình. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các gia đình Kitô giáo trên thế giới, thực hành đức ái và sống thánh thiện qua những việc làm cụ thể trong đời sống hàng ngày.

THÁNG TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU VÀ CÁC LINH MỤC



Sùng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su là kính nhớ tình thương yêu của Thiên Chúa. Tình thương yêu cứu độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giê-su, và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thấu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta,

và là một bằng chứng không thể chối cãi được của tình thương yêu lạ lùng ấy.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 6, 2022

- ♦ Chúa Nhật, mùng 5 tháng 6: **LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG.**
- ♦ Thứ Hai, mùng 6 tháng 6: Đức Ma-ri-a, Mẹ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Năm, mùng 9 tháng 6: Thánh Ép-rem, phó tế, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 11 tháng 6: Thánh Bác-na-ba, Tông Đồ. Lễ nhớ. *Chương Trình Giáo Lý 2021-2022 bế giảng.*
- ♦ Chúa Nhật, ngày 12 tháng 6: **LỄ CHÚA BA NGÔI.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 13 tháng 6: Thánh An-tôn thành Pa-đô-va, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 18 tháng 6: Các em Giáo Lý Lớp 3A và Lớp 3B được xưng tội lần đầu.

- ♦ Chúa Nhật, ngày 19 tháng 6: **LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ.** Bồn mạng Ban Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Chúa. Các em Giáo Lý Lớp 3A và Lớp 3B được rước lễ lần đầu lúc 3 giờ chiều. (Ngày Hiền Phụ - Father's Day).
- ♦ Thứ Ba, ngày 21 tháng 6: Thánh Lu-i Gông-da-ga, tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 22 tháng 6: Thánh Pau-li-nô, Giám mục Nô-la. Thánh Gio-an Fisher, Giám mục và Thánh Tô-ma More, tử đạo.
- ♦ Thứ Năm, ngày 23 tháng 6: **SINH NHẬT THÁNH GIO-AN TÂY GIÁ. LỄ TRỌNG.**
- ♦ Thứ Sáu, ngày 24 tháng 6: **TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU. LỄ TRỌNG.** Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục. Bồn mạng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Ca Đoàn và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 25 tháng 6: Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a. Lễ nhớ.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 26 tháng 6: **CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 27 tháng 6: Thánh Xi-ri-lô, Giám mục Alexandria, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ Thứ Ba, ngày 28 tháng 6: Thánh I-rê-nê, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 29 tháng 6: **THÁNH PHÊ-RÔ VÀ THÁNH PHAO-LÔ TÔNG ĐỒ. LỄ TRỌNG.** Kỷ niệm 21 năm thụ phong linh mục cha phó Vincent Đinh Ngọc Thảo, O.P. (2001 – 2022).
- ♦ Thứ Năm, ngày 30 tháng 6: Các Thánh Tử đạo tiên khởi của Hội Thánh Rô-ma.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 7, 2022

Ý cầu nguyện: Cầu cho người cao tuổi. Chúng ta hãy cầu nguyện cho người cao tuổi. Họ là những người đại diện cho cội nguồn và ký ức của dân tộc, để kinh nghiệm và sự khôn ngoan của họ, sẽ giúp giới trẻ nhìn về tương lai với trách nhiệm và hy vọng.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 7, 2022

- ♦ Thứ Sáu, mùng 1 tháng 7: Thánh Junipero Serra, linh mục.
- ♦ Chúa Nhật, mùng 3 tháng 7: **CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ Thứ Ba, mùng 5 tháng 7: Thánh An-tôn Ma-ri-a Da-ca-ri-a, linh mục. Thánh Elizabeth of Portugal.

HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ
TUẦN LỄ CHÚA NHẬT: CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG

- ♦ **Thứ Tư, mùng 6 tháng 7:** Thánh Ma-ri-a Go-ret-ti, trinh nữ, tử đạo.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 9 tháng 7:** Thánh Au-gut-ti-nô Zhao Rong, linh mục và các bạn tử đạo tại Trung Hoa. *Thánh Gio-an Cô-lô-ni-a, O.P., linh mục, và các anh em tử đạo. Lễ nhớ. Kỷ niệm 23 năm thụ phong linh mục cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P. (1999 – 2022).*
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 10 tháng 7: CHÚA NHẬT XV THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 11 tháng 7:** Thánh Bê-nê-đíc-tô, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 13 tháng 7:** Thánh Hen-ri-cô.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 14 tháng 7:** Kateri Tekakwitha, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 15 tháng 7:** Thánh Bô-na-ven-tu-ra, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. *Kỷ niệm 16 năm thụ phong linh mục cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P. (2006 – 2022).*
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 16 tháng 7:** Đức Mẹ núi Ca-mê-lô. *Lễ giỗ cha cố Đa Minh Trần Duy Nhất.*
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 17 tháng 7: CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 18 tháng 7:** Thánh Camillus de Lellis, linh mục.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 20 tháng 7:** Thánh A-pô-li-na-rê, giám mục, tử đạo.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 21 tháng 7:** Thánh Lô-ren-xô Bơ-rin-đi-xi, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 22 tháng 7:** Thánh nữ Ma-ri-a Ma-đa-lê-na. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 23 tháng 7:** Thánh Bi-git-ta, nữ tu.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 7: CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.** *Ngày thế giới ông bà và người cao tuổi lần thứ hai.*
- ♦ **Thứ Hai, ngày 25 tháng 7:** Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 26 tháng 7:** Thánh Gio-a-kim và thánh An-na, song thân Đức Trinh Nữ Ma-ri-a. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 29 tháng 7:** Thánh nữ Mác-ta, Ma-ri-a và La-da-rô. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 30 tháng 7:** Thánh Phê-rô Kim Ngôn, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 31 tháng 8: CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**

58. Cử hành thánh lễ với loại bánh và rượu nho nào?

1. Bánh lễ phải là bánh miến thuần túy, mới làm, và theo truyền thống xưa của Hội Thánh Latinh, phải là bánh không men.

2. Rượu được dùng trong thánh lễ phải là rượu nho tự nhiên và nguyên chất, nghĩa là không pha trộn với chất nào khác.

Tại nhiều xứ không trồng nho được, người ta sử dụng rượu nho tự nhiên có nồng độ hơi cao một tí, như rượu Porto chẳng hạn, để có thể giữ được lâu.

Trước thế kỷ thứ XVI, người ta thường dùng rượu nho đỏ (hiện nay, phụng vụ theo truyền thống Byzance, bên Đông Phương, vẫn còn duy trì tập tục này). Vào thế kỷ thứ XVI tại Tây Phương, khi người ta bắt đầu dùng khăn lau để tráng chén lễ, người ta thích dùng rượu nho trắng hơn để dâng lễ vì ít để vết.

59. Tại sao chủ tế lại rửa tay cuối phần Dâng lễ?

Dù không được coi là quan trọng trong thánh lễ, nghi thức này không thiếu ý nghĩa sâu sắc.

Rửa tay trước khi làm một việc gì cần sự sạch sẽ đặc biệt, đó là chuyện tự nhiên. Vì thế bạn không nên ngạc nhiên khi thấy vị chủ tế rửa tay, để chuẩn bị cầm bánh và rượu sẽ được truyền phép để trở nên Mình và Máu Chúa Kitô.

Nghi thức rửa tay đã có từ thế kỷ thứ IV. Vào thời kỳ này, người ta còn đem đến cho vị chủ tế không những bánh và rượu để được truyền phép, mà cả những sản phẩm cần dùng khác để các thầy phó tế phân phát cho người nghèo sau thánh lễ.

Hơn nữa, việc rửa tay cũng cần thiết sau khi chủ tế xông hương lễ phẩm và bàn thờ (nghi thức xông hương muốn nói lên rằng lễ phẩm và lời cầu nguyện của Giáo Hội cũng ví như hương trầm bay lên trước nhan thánh Chúa).

Tuy nhiên ngay từ đầu, nghi thức rửa tay luôn có một ý nghĩa thiêng liêng, đó là dấu hiệu của việc thanh tẩy trong tâm hồn, vì nước là dấu chỉ của sự thanh tẩy.

Khi rửa tay, vị chủ tế đọc lời Thánh vịnh 50, câu 4: “Lạy Chúa, xin rửa con sạch hết lỗi lầm, tội con đã phạm, xin Ngài thanh tẩy”.

Cho dù mọi tín hữu có thể thông dự vào việc thanh tẩy này, nghi thức rửa tay chỉ dành riêng cho chủ tế, vì người ta hiểu rằng, trong chốc lát, vị chủ tế sẽ hành tác nhân danh Chúa Kitô.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 6: CẦU CHO CÁC GIA ĐÌNH

Chiều ngày 2/6/2022, mạng lưới cầu nguyện toàn cầu của Đức Giáo hoàng đã công bố video ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha Phanxicô trong tháng 6, trong đó Đức Thánh Cha khuyến khích các gia đình Kitô bày tỏ tình yêu của họ bằng những cử chỉ cụ thể, học hỏi từ những sai lầm để tiến bước và khám phá sự hiện diện của Thiên Chúa trong mỗi phút giây. Mạng lưới cầu nguyện toàn cầu của Đức Giáo Hoàng, với sự cộng tác của Bộ Giáo Dân, Gia Đình và Sự Sống đã thực hiện một loạt video ý cầu nguyện trong 3 tháng liên tiếp về chủ đề gia đình.

Video ý cầu nguyện tháng này trùng vào dịp đại hội gia đình thế giới được tổ chức tại Roma từ ngày 22-26/6 tới đây. Sự kiện này kết thúc một năm được dành để suy tư về gia đình nhân dịp kỷ niệm 5 năm ngày Đức Thánh Cha ban hành Tông Huấn *Amoris laetitia* - Niềm vui của Tình Yêu. Ngày nay các gia đình dường như rơi vào cuộc khủng hoảng không chấm dứt. Do đó, Giáo hội ý thức tầm quan trọng của việc quan tâm đến các gia đình. Bên cạnh những khủng hoảng khó khăn, thực ra gia đình lại luôn là nguồn ý nghĩa quan trọng trong đời sống của nhiều người. Theo một khảo sát được Trung tâm điều tra Pew thực hiện vào năm 2021, nhiều người cho biết chính gia đình của họ mang lại ý nghĩa cho cuộc sống của họ trước hết, trên cả nghề nghiệp, sức khỏe và của cải.

Tình yêu trong gia đình là một con đường nên thánh của mỗi người

Mở đầu video ý cầu nguyện Đức Thánh Cha nhận định: “Gia đình là nơi chúng ta học cách để sống với nhau, học chung sống giữa những người lớn và trẻ nhỏ. Khi chúng ta hiệp nhất – giữa người trẻ với người già, người lớn và trẻ nhỏ – khi chúng ta hiệp nhất trong những khác biệt, là chúng ta đang loan báo Tin Mừng bằng gương mẫu đời sống của chính chúng ta.” Đức Thánh Cha cũng nói thêm: “Dĩ nhiên, gia đình hoàn hảo chẳng hề tồn tại. Vẫn luôn có những cái ‘nhưng mà’. Nhưng đó không phải là vấn đề. Chúng ta không nên hãi sợ những lỗi lầm; nhưng chúng ta phải học hỏi từ đó để tiến tới.” Đức Thánh Cha nhắc nhở rằng bên cạnh giá trị nhân văn quan trọng của nó, gia đình cũng có giá trị trong chiều kích đức tin: “Tình yêu trong gia đình là một con đường nên thánh của mỗi người chúng ta.” Đức tin mang lại cho chúng ta động lực và sự khích lệ để bảo vệ thể chế gia đình. Và một điều quan trọng Đức Thánh Cha nhắc chúng ta “đừng quên rằng Thiên Chúa ở với chúng ta: trong gia đình chúng ta, nơi xóm giềng quanh chúng ta, giữa phố phường mà chúng ta sống, Người vẫn ở giữa chúng ta. Người chăm sóc chúng ta. Người vẫn ở với chúng ta mọi lúc giữa lúc chòng chành của chiếc thuyền giữa biển khơi: ngay cả những lúc cãi cọ, khi chúng ta đau khổ, lúc chúng ta vui vẻ, Thiên Chúa vẫn ở đó, Người đồng hành, giúp đỡ, sửa chữa chúng ta.” (CSR_2319_2022)

Hồng Thủy - Vatican News

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2022-06/y-cau-nguyen-dtc-thang-6-cau-cho-cac-gia-dinh.html>



Nhân ngày thế giới ông bà và người cao tuổi lần thứ hai, Toà Ân Giải Tối Cao ban on toàn xá cho ông bà, người cao tuổi, và tất cả các tín hữu tham dự Thánh Lễ do Đức Thánh Cha chủ sự hoặc những cử hành khác ở khắp nơi trên thế giới với tinh thần sám hối và bác ái. Ngày 30 tháng 5, Toà Ân Giải Tối Cao, với năng quyền Đức Thánh Cha Phanxicô, đã ra sắc lệnh về việc ban on toàn xá này thể theo lời thỉnh cầu của Đức Hồng Y Kevin Joseph Farrell, Bộ Trưởng Bộ Giáo Dân, Gia Đình và Sự Sống, nhân ngày thế giới ông bà và người cao tuổi lần thứ hai, được Đức Thánh Cha Phanxicô thiết lập, được cử hành vào Chúa Nhật Thứ Tư của Tháng Bảy.

Sắc lệnh viết: On toàn xá này được ban “theo các điều kiện thông thường (xung tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng) cho ông bà, người cao tuổi và tất cả các tín hữu, được thúc đẩy bởi tinh thần sám hối và bác ái thực sự, vào ngày 24 tháng 7 năm 2022, nhân ngày thế giới ông bà và người cao tuổi lần thứ hai, sẽ tham dự Thánh Lễ trọng thể do Đức Thánh Cha Phanxicô chủ sự tại Đền Thờ Vatican, hoặc các cử hành khác nhau diễn ra trên toàn thế giới. On toàn xá này có thể như một sự cầu bầu dành các linh hồn trong luyện ngục.”

On toàn xá này cũng được ban cho những tín hữu sẽ dành thời gian thích đáng, bằng sự hiện diện hoặc qua phương tiện truyền thông, để thăm viếng những người cao tuổi đang cần hoặc đang gặp khó khăn (chẳng hạn như người bệnh, người bị bỏ rơi, tàn tật).

On toàn xá cũng được ban, với điều kiện tránh xa tội lỗi và ý hướng thực hiện ba điều kiện thông thường, cho những người già đau yếu và tất cả những người không thể rời khỏi nhà vì một lý do nghiêm trọng, với tinh thần tham dự vào các cử hành thiêng liêng của ngày thế giới ông bà và người cao tuổi, dâng những lời cầu nguyện, những đau khổ trong cuộc sống của họ lên Thiên Chúa Thương Xót, đặc biệt trong khi theo dõi các cử hành của Đức Thánh Cha hoặc các cử hành khác qua các phương tiện truyền thông.

Sắc lệnh cũng mời gọi các linh mục, theo năng quyền thích hợp, sẵn sàng và quảng đại cử hành bí tích hoà giải cho các tín hữu.

Văn Yên, SJ - Vatican News

<https://www.vaticannews.va/vi/vatican-city/news/2022-05/on-toan-xa-trong-ngay-the-gioi-ong-ba-va-nguoi-cao-tuoi.html>

CHƯƠNG TRÌNH TỈNH TÂM và THÁNH LỄ XUNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU 2022 TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA

Thứ Bảy, ngày 11 tháng 6, 2022

| | |
|------------------|----------------------------|
| 2:30PM – 2:45PM: | Tỉnh tâm |
| 2:45PM – 3:15PM: | Tập xét mình |
| 3:15PM – 3:30PM: | Giải lao |
| 3:30PM – 4:30PM: | Tập xung tội |
| 4:30PM – 5:30PM: | Vào lớp học như thường lệ. |

Thứ Bảy, ngày 18 tháng 6, 2022

| | |
|------------------|---|
| 2:30PM – 2:50PM: | Ôn lại cách xét mình và xung tội |
| 2:50PM – 3:00PM: | Thỉnh lặng cầu nguyện & đọc kinh ăn năn tội |
| 3:00PM – 4:00PM: | Xung tội lần đầu |
| 4:00PM – 4:15PM: | Giải lao |
| 4:15PM – 5:30PM: | Tổng dợt nghi thức rước lễ lần đầu. |

Chúa Nhật, ngày 19 tháng 6, 2022

| | |
|---------|-------------------------------|
| 2:00PM: | Các em cần có mặt tại nhà thờ |
| 3:00PM: | Thánh lễ rước lễ lần đầu. |

HƯỚNG DẪN GHI DANH GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ NIÊN HỌC 2022 – 2023

Kính thưa Quý Phụ Huynh,

Trước tiên, Văn Phòng Giáo Lý và Việt Ngữ xin kính chúc sức khỏe và bình an tới quý vị và gia đình!

Như đã thông báo trước đây, Giáo xứ sẽ mở lại các lớp Việt Ngữ cho năm học 2022-2023. Để chuẩn bị cho niên học 2022-2023 một cách chu đáo hơn, Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ (CTGLVN) sẽ bắt đầu nhận ghi danh nhập học **từ ngày 01 tháng 05 cho tới ngày 25 tháng 6 năm 2022**.

1. Chi Tiết Ghi Danh: Nhằm tạo điều kiện thuận tiện, nhanh gọn và bao gồm những thông tin cần thiết, quý vị sẽ ghi danh cho con em trực tiếp qua trang mạng. Chi tiết cụ thể được trình bày như sau:

- Đối với các em học sinh đã từng theo học Giáo Lý và Việt Ngữ (hoặc một trong hai chương trình), Văn phòng Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ cấp phát **mã số học sinh** (*Student ID Number*) cho mỗi em. Khi ghi danh, quý vị chỉ cần điền vào mã số học sinh và những câu hỏi được yêu cầu.
- Đối với các em học sinh chưa từng theo học Giáo Lý và Việt Ngữ, quý phụ huynh nhận đơn ghi danh nhập học tại tiền sảnh nhà thờ (*hoặc in mẫu đơn ra từ trang mạng của Giáo xứ*), điền và nộp đơn tại Văn phòng Giáo Lý và Việt Ngữ trước ngày 25 tháng 6 năm 2022.

2. Nộp Lệ Phí và Bổ Túc Hồ Sơ: Sau khi đã ghi danh, xin quý phụ huynh nộp lệ phí và những giấy tờ bổ túc tại Văn phòng Giáo Lý và Việt Ngữ. Thời gian vào các ngày **Thứ Bảy, từ 1:00 giờ tới 5:30 chiều, bắt đầu từ ngày 7 tháng 5 cho tới ngày 25 tháng 6 năm 2022**.

- **Lệ phí:** Đối với con em lớn nhất trong gia đình, lệ phí là \$100.00; và sẽ giảm \$10.00 cho mỗi em kế đến. Mỗi học sinh theo học các lớp chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích sẽ đóng thêm \$30.00.
- **Bổ túc hồ sơ:** Khi đến Văn phòng nộp lệ phí, xin quý phụ huynh mang theo những giấy tờ cần thiết sau:
 - + Giấy chứng nhận Bí tích Rửa Tội (*đối với tất cả các em học sinh*) và Xung Tội và Rước Lễ lần đầu (*đối với các em đã Xung Tội Rước Lễ rồi*).
 - + Bản Nội Quy Học Sinh đã được điền tên con em của quý vị và đã ký xác nhận.
 - + Đơn Xác Nhận COVID đã được quý phụ huynh ký xác nhận (nếu còn yêu cầu này).
- Ngoài ra, những em học sinh mới xin theo học các lớp Việt Ngữ, khi đến Văn phòng nộp lệ phí, xin quý phụ huynh đưa các em theo để được kiểm tra khả năng tiếng Việt, nhằm sắp xếp lớp học phù hợp cho các em.

Lưu ý: Vì sự an toàn cho các em học sinh, buộc tất cả các em tham gia Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể (Đoàn Thánh Tâm), nếu theo học các lớp Giáo Lý, phải theo học các lớp Việt Ngữ; do bởi các em không thể ở một mình bên ngoài các lớp học cho tới giờ học Giáo Lý. Tất cả các em theo học các lớp Việt Ngữ, nhưng không theo học các lớp Giáo Lý, xin quý phụ huynh đến đón các em ngay sau khi các lớp Việt Ngữ kết thúc.

Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý vị, và xin quý vị cố gắng thu xếp thời gian ghi danh nhanh chóng để Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ có thể đặt sách và xếp lớp cho các em trước khi khai giảng năm học mới.

Thân mến trong Chúa Kitô,

Văn Phòng Giáo Lý và Việt Ngữ

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=Du69Jyua0vA>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (28/05/2022 – 29/05/2022)

| | |
|--|--------------------|
| Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật Chúa Thăng Thiên | \$7,469.00 |
| Tiền quyên góp lần 2 (Chiến Dịch Truyền Thông Công Giáo trong Giáo Phận Arlington) | \$2,391.00 |
| Hộp tiền giúp người nghèo | \$138.00 |
| Hộp tiền nén khẩn | \$702.00 |
| Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất | \$400.00 |
| Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần | \$480.00 |
| Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ | \$2,190.00 |
| TỔNG CỘNG: | \$13,770.00 |



CHÚC MỪNG HỢP THỨC HÓA HÔN NHÂN (MÙNG 4 THÁNG 6, 2022)

- Nguyễn Ngọc Phụng & Nguyễn Thị Quỳnh Giao

XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Bà Lương-Trần Thanh-Hoa, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

**Thứ Hai: 06/06/2022 Đức Ma-ri-a, Mẹ Hội Thánh.
Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Giuse Đào Văn Thành (Bùi Linh Nga)
Phêrô Lê Văn Trang (gia đình)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (gđ. Nguyễn)
Anne Maria Nguyễn
Các đăng linh hồn (gđ. Nguyễn)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Đạt)
Cecilia Trần Sophia
Maria Têrêsa Bùi Thị Lan lễ giỗ (Cô Tân)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em nội ngoại (gia đình)
Marie Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và xin ơn bình an, như ý cho gia đình

Lễ 7:00PM Phêrô Nguyễn Khắc Triệu (Nguyễn Nhi)
Giuse (Vũ Tuệ)
Giuse Vũ Đình Nghinh lễ giỗ (V.T. Kim Tân)
Anna Maria Mầu lễ giỗ (gđ. Huân - Tuyết)
Maria mới qua đời (Vũ Tuệ)
Các linh hồn bị sát hại ở trường học Texas (gđ. Hưng Trang)

Thứ Ba: 07/06/2022 Sau Chúa Nhật X Thường Niên

Lễ 8:00AM Gioan Baotixita Nguyễn Hùng (N.V. Long)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Têrêsa Maria Nguyễn Phi)
Giuse Nguyễn Ngọc Toàn (Nguyễn V. Long)
Giuse Nguyễn Văn Thăng (Nguyễn V. Long)
Giuse Trần Phi Hùng (Nguyễn Văn Long)
Phanxicô Nguyễn Văn Lành (N.V. Long)
Phêrô Lê Văn Trang (gia đình)
Phêrô Nguyễn Bá Điều (Nguyễn Văn Long)
Phêrô Nguyễn Sen (Nguyễn Văn Long)
Phêrô Nguyễn Văn Liễu (Nguyễn Văn Long)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (gđ. Nguyễn)
Anne Maria Nguyễn
Anna Nguyễn Thị Thơm (Nguyễn Văn Long)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Đạt)
Mácta Phạm Thị Thiêm (Nguyễn Văn Long)
Maria Bùi Thị Tốt (Nguyễn Văn Long)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Nguyễn Thị Đệ (Nguyễn Văn Long)
Maria Nguyễn Thị Duyên (Nguyễn Văn Long)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em nội ngoại (gia đình)
Gia đình Long - Hồng xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Gia đình Nguyễn xin ơn bình an cho gia đình

Lễ 7:00PM Anthony Bùi Khang
Đaminh mới qua đời (Vũ Tuệ)
Laurenô Nguyễn Trí Toại (gđ. Thống - Nữ)
Anna Maria Mầu lễ giỗ (gđ. Huân - Tuyết)
Maria Đặng Thị Nhâm lễ giỗ (Nguyễn T. Sơn)
Maria Nguyễn Thị Đào (gđ. Thống - Nữ)
Rôsa Vũ Thị Thành (gđ. Nguyễn Thống - Nữ)
Gia đình Nguyễn Thống - Nữ xin tạ ơn Ba Đấng
Gia đình Nguyễn Thống - Nữ xin cho bố khỏe mạnh và bằng an

Thứ Tư: 08/06/2022 Sau Chúa Nhật X Thường Niên

Lễ 8:00AM Phêrô Lê Văn Trang (gia đình)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (gđ. Nguyễn)
Anne Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Đạt)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em nội ngoại (gia đình)

Lễ 7:00PM Anna Maria Mầu lễ giỗ (gđ. Huân - Tuyết)
Các linh hồn nơi luyện ngục
Nguyễn Thị Anh xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ,
thánh Giuse và cha Trương Bửu Diệp
Vũ Tuệ xin ơn bình

**Thứ Năm: 09/06/2022 Thánh Ép-rem, phó tế, tiến sĩ
Hội Thánh**

Lễ 8:00AM Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Têrêsa
Maria Nguyễn Phi)
Phêrô Lê Văn Trang (gia đình)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (gđ. Nguyễn)
Ann Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Đạt)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em nội
ngoại (gia đình)

Lễ 7:00PM Giuse Marvin Lakes lễ giỗ (Kính Lakes)
Anna Maria Mầu lễ giỗ (gđ. Huân - Tuyết)
Linh hồn Vũ Đình Tân (Vũ Minh Hoàng)
Hưng Trang xin ơn bình an cho gia đình
Phạm Thành Thái xin tạ ơn

Thứ Sáu: 10/06/2022 Sau Chúa Nhật X Thường Niên

Lễ 8:00AM Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Trang)
Phêrô Lê Văn Trang (gia đình)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (gđ. Nguyễn)
Anne Maria Nguyễn
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Trang)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Đạt)
Maria Cao Thị Lắm (Bùi Toàn Trang)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Hòa Hải - Anna
Nguyễn và gia đình)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em nội
ngoại (gia đình)

Lễ 7:00PM Giuse Lâm và Giuse Đào (Sô Phúc Hậu)
Anna Maria Mầu lễ giỗ (gđ. Huân - Tuyết)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Nguyễn H. Sự)
Các thân nhân đã qua đời (Trần Thắng)

**Thứ Bảy: 11/06/2022 Thánh Báp-ti-sa, Tông Đồ.
Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Têrêsa
Maria Nguyễn Phi)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Kim Anh)
Giuse Lê Văn Giai (Lê Diệp)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Phêrô Lê Văn Trang (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)

Anne Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Đạt)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Lê Trung Hồng (nhóm ca đoàn giáo xứ)
Maria Nguyễn Thị Khiết (Lê Diệp)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn (Tadeo Lê Văn An)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Lê Diệp)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em nội
ngoại (gia đình)

Lễ 10:00AM BÀ MARIA LÊ THỊ TRUNG HỒNG

**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI (THỨ BẢY:
11/06/2022) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Antôn Đào Duy Tề (gđ. T&U)
Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Nguyễn Vũ Nhâm lễ giỗ (Nguyễn Thị Hà)
Phêrô Phú - Giuse Hách (Nguyễn Thị Hà)
Phêrô Võ Kim Long (Yến & Chờ)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Anrê Lưu Văn Tịnh (Phong - Quỳnh Anh)
Isave Phan Thị Mai
Maria Hiền - Giuse Kiệt (Nguyễn Thị Hà)
Maria Lê Thị Trung Hồng (Ban phụ huynh Đoàn TNTT)
Têrêsa Trần Thị Phương (Phong - Quỳnh Anh)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn ông bà Sáu Long Xuyên (Nguyễn Thị Hà)
Các linh hồn (gđ. Hiệp)
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (Nguyễn Linh)
Các linh hồn (Nguyễn Thị Hà)
Các linh hồn bị đại dịch Covid (Nguyễn Thị Hà)
Các linh hồn thân bằng quyến thuộc (Nguyễn Thị Hà)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình Nguyễn Thị Hà xin tạ ơn gia đình Thánh Gia
Nguyễn Thị Hà xin cho con gái sớm quay về với Giáo hội
Nguyễn Thị Hà xin ơn bình an cho Nguyễn John Minh nhân
dịp sinh nhật 5 tuổi

**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI (CHÚA NHẬT:
12/06/2022) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Đaminh Gám (Hùng Phụng)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
George Burgess (Cô Dung)
Giacôbê Nguyễn Lịch (gđ. Nguyễn Luy)
Gioan Baotixita Nguyễn Hồ (gđ. Nguyễn Luy)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Rường (Phan Giang)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Phạm Thắng)
Giuse Nguyễn Cừ (gđ. Nguyễn Luy)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Vũ Đăng Dung (Vương Minh Phụng)
John Edward Carey (gia đình)
Lê Nguyễn Vũ (gđ. Trúc Thuận)

Mátthêu Nguyễn Huân (gđ. Nguyễn Luy)
 Phaolô Nguyễn Văn Cấn (gđ. Bà Monica)
 Phaolô Trần Văn Nguơn (Trần Yên Xuân)
 Phêrô Lê Văn Trang (gia đình)
 Phêrô Phạm Tất Khắc (Phạm Đình Tuyên)
 Phêrô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
 Tôma Nguyễn Kim Sơn (gđ. Bà Monica)
 Vincent và hai linh hồn Maria (Maria Nguyễn Anh)
 Anne Maria Nguyễn
 Anna Maria Mầu (Huân Tuyết)
 Blanche Burgess (Cô Dung)
 Catarina Nguyễn Thị Mến lễ giỗ 2 năm (gđ. Nguyễn Luy)
 Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
 Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Mácta Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Nguyễn Luy)
 Maria Hoàng Thị Bạch (gđ. Trúc Thuần)
 Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Mađalêna Nguyễn Thị Tuyết (gđ. Trúc Thuần)
 Maria Nguyễn Thị Kiếm (gđ. Nguyễn Luy)
 Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
 Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
 Phanxica Nguyễn Thị Lắm lễ giỗ (Thái Ngọc Liên)
 Linh hồn Nguyễn Bình Tân (Cô Dung)
 Linh hồn Phạm Văn Lợi (Phạm V. Minh)
 Các đấng linh hồn (gđ. Trúc Thuần)
 Các linh hồn nơi luyện ngục (Maria Nguyễn Anh)
 Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (gđ. Nguyễn Luy)
 Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (gđ. Trúc Thuần)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em nội ngoại (gia đình)
 Các linh hồn tổ tiên, ông bà và thân bằng quyến thuộc (gia đình Thảo Khuy)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Phạm Đình Tuyên)
 Bà Hồ Thu Liễu xin tạ ơn
 Bà Nguyễn Thị Trang xin tạ ơn Chúa ban qua cha Trương Bửu Diệp
 Chị Liên xin Chúa cho chúng con biết sống khiêm nhường
 Chị Liên xin tạ ơn Lòng Thương xót Chúa
 Gia đình Thảo Khuy xin dâng gia đình, giáo xứ, giáo hội và toàn thể giới cho Thánh Tâm Chúa Giêsu
 Lê Sarah xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho gia đình
 Nguyễn Lượ xin tạ ơn Chúa Ba Ngôi
 Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho bác Nguyễn nhân dịp sinh nhật 100 tuổi

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI (CHÚA NHẬT: 12/06/2022) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Cha Giuse Nguyễn Đức Khoan (gđ. Lê Ngọc Giáo)
 Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gđ. vợ và con)
 Antôn Đào Duy Tề (vợ và các con)
 Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
 Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Têrêsa M. Nguyễn Phi)
 Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
 Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
 Giuse Vũ Đăng Dung (Doanh & K. Thoa)

Giuse Vũ Đăng Dung (Phạm Quốc - Bích Phương)
 Phêrô Hồng Văn Sơn lễ giỗ (Trần Thế Bình)
 Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
 Anê Phạm Agnes (gia đình)
 Anna Maria Mầu (Huân Tuyết)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
 Mađalêna Phan Thị Tần (Nguyễn Sát)
 Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
 Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thục và con cháu)
 Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
 Maria Rudd Ngọc Hương (gia đình)
 Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
 Têrêsa Vũ Thị Đoan (Cao Sơn Thiệu)
 Linh hồn Vũ Ngọc Dũng (gđ. Nguyễn Khanh)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Lê Kim Liên)
 Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa ban qua lời cầu bầu của cha Trương Bửu Diệp
 Lê Kim Liên xin cho con biết yêu mến Chúa, vâng lời và hiếu thảo
 Nguyễn Hoàng Thông xin tạ ơn và xin ơn bình an
 Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho gia đình các hiệp sĩ

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI (CHÚA NHẬT: 12/06/2022) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Giuse Lê Ngọc Ân (Trương Trang và gia đình)
 Giuse Vũ Đăng Dung (Ngô Văn Phụng và các con)
 Giuse Vũ Đăng Dung (vợ và các con)
 Phêrô Lê Văn Trang (Đào Thị Lợi)
 Phêrô Nguyễn Văn Hiếu (Trần Vân)
 Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Dũng)
 Mácta Phan Thị Cam (Trần Văn)
 Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
 Maria Lê Thị Đức (Hằng Peterson)
 Maria Nguyễn Thị Trọng (Hòa Lan)
 Xin ơn bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI (CHÚA NHẬT: 12/06/2022) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Augustinô Trần Thành Công (vợ Hồ Huyền và các con)
 Vincent Vũ Duy Quyền (Vũ Duy Châu)
 Maria Vũ Thị Nhiệm (Vũ Duy Châu)
 Các linh hồn (gđ. Hiệp)
 Nguyễn Bạch Ngọc xin ơn như ý
 Nguyễn Bạch Ngọc xin tạ ơn





DIOCESAN FAMILY FESTIVAL

Remembering One God, One Family

SATURDAY, JUNE 11 | 4-8:30 P.M.

MASS WITH BISHOP BURBIDGE AT 4 P.M.

FOOD TRUCKS &
VENDORS

FACE PAINTING

GAMES, RIDES &
INFLATABLES



LIVE MUSIC
FEATURING

**SCYTHIAN
AND
KARLA MIRANDA**

FREE EVENT FOR THE WHOLE FAMILY

To reserve your tickets visit

www.arlingtondiocese.org/familyfestival

or scan the QR code



WARREN COUNTY FAIRGROUNDS

26 Fairground Rd, Front Royal, VA 22630

Attendees are encouraged to bring lawn chairs and blankets for seating

LỄ HỘI GIA ĐÌNH CỦA GIÁO PHẬN 2022 với chủ đề: **Tưởng Nhớ Một Chúa, Một Gia Đình**, được tổ chức tại khu hội chợ của quận Warren County (**Warren County Fairgrounds – 26 fairground Rd., Front Royal, VA 22630**) thứ Bảy ngày **11 tháng 6, 2022**, từ 4 đến 8 giờ 30 chiều. Sinh hoạt bắt đầu với thánh lễ do Đức Cha Burbidge chủ tế lúc 4 giờ chiều.

Lễ hội có nhiều xe bán đồ ăn, gian hàng, trò chơi cho các em, sơn mặt, và nhạc sống do SCYTHIAN và KARLA MIRANDA trình diễn.

Sinh hoạt miễn phí cho cả gia đình, để giữ vé xin vào trang mạng www.arlingtondiocese.org/familyfestival hoặc quét (scan) mã QR để giữ chỗ. Những ai tham dự, đề nghị mang ghế và khăn trải trên cỏ để ngồi.

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
 Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

**Giao hoa miễn phí trong vùng
 Fall Church & Arlington**

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Sisters Adorers of the Holy Cross
 Dòng Mẹ Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
TRUNG TÂM CHĂM SÓC TRẺ

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
 Fairfax, VA 22030
 Tel: (703) 591-0862

Open Hours:
 7:00AM - 6:00PM
 Monday - Friday

SUPERNOVA DENTAL



Nhổ răng • Trám răng
 Mão răng • Ống túy răng
 Cầu răng • Cây răng
 Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
 (703) 935-8699

3930 Walnut St
 Suite 210
 Fairfax, VA 22030

Book NOW
 SUPERNOVADENTAL.COM

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
 Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
 Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm

Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

TOTAL DENTAL CARE
 Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
 Annandale, VA 22003
 Tel (703) 256-1183
 Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
 Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
 Cần thợ bột/tay chân nước
 Full time/Part time
 Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

Fairfax Memorial Funeral
 Home & Crematory

Contact us for funeral and
 cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
 or traditional
 burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
 thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
 Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
 chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522



Trân trọng kính mời

5 phút từ Eden Center
 Mua 5 lb, Tặng 1 lb

Chúng tôi có crawfish Louisiana sống

703-536-2288 **6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044**

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
 Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
 Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
 biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
 Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

AVAILABLE

6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Office: 703-241-9370
 Cell: 571-238-6818
 Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
 INSTALLATION AND REPAIR
 RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
 Email: mikeairinc@aol.com

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
 ĐIỆN NƯỚC GAS MÂY LẠNH
 BUILD NHÀ TIỆM
 REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

AVAILABLE

6 months for \$500.00
 1 year for \$1,000.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Văn Phòng Bác Sĩ Đông Y

Phone: **516-787-0587**

Website: www.healthypinacupuncture.com

- Bác sĩ tốt nghiệp từ trường đại học nổi tiếng và hàng đầu nước Mỹ. Có bằng hành nghề ở tiểu bang New York, Virginia và Maryland.
- Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm. Bác sĩ có nam và nữ, nói được tiếng Việt.
- Có nhận tai nạn giao thông và những trường hợp tương tự.

4041 University Drive
Suite 200D
Fairfax, VA. 22030

13975 Connecticut Ave.
Suite 250
Silver Spring, MD. 20906

BY APPOINTMENT ONLY – Vì tình hình hiện tại của COVID-19, văn phòng chỉ nhận bệnh nhân có hẹn trước.



Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8882
anh.nguyen.rpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.



Tiền tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã được báo cáo trong mục tiết kiệm đầu cơ hợp đồng với State Farm**. **Dựa trên báo phí A.M. Best soạn thảo. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và những báo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX Mọi công ty bảo hiểm có trách nhiệm bồi thường riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.



NOVA PHARMACY

Medicine For Healthy Living

- **FREE Delivery (5 Miles)**

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.

Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

MerchantXpress

Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VO TRUONG (671.233.6099)

HIEU TRUONG (671.278.1990)

Email: mxsaleteam@gmail.com

Website: www.MerchantXpress.net



HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet. Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

*Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương

Mở cửa 7 ngày
9am-10pm



Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỒ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282